

## Z Á P I S

**z 2. schůze Rady města České Budějovice konané dne 24. ledna 2001 od 9.00 hodin  
v zasedací místnosti č. dv. 103 magistrátu města**

---

Přítomni: doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc., Zdeněk Čáp, RNDr. Vladimír Kostka,  
Mgr. Vlasta Bohdalová, Ing. Vladimír Warisch, MUDr. Petr Petr, PhD., Ing. Jan  
Singer, CSc., JUDr. Josef Průcha, PhDr. Oskar Marek, Mgr. Ivan Nadberežný,  
Mgr. Rudolf Vodička  
Ing. Zdeněk Řeřábek - tajemník magistrátu města  
Ing. Jitka Welzlová - tiskové oddělení

Jednání zahájil a řídil primátor doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc.

Byl schválen program 2. schůze Rady města České Budějovice včetně navržených změn  
(7,0,0/7).

Ing. Jan Singer, CSc. byl pověřen podepsat zápis spolu s primátorem.  
Byly projednány zápisy z 1. a mimořádné rady města - nebyly proti nim vzneseny námítky.

0. Změna usnesení č. 1309/2000 - pronájem nebytových prostor v objektu Kněžská 19  
**Přijato usnesení č. 33/2001 (9,0,0/9)**
1. evidenční číslo 30/2001  
Komplexní součinnostní program prevence kriminality na místní úrovni pro rok 2001  
(KSP)  
**Přijato usnesení č. 34/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna Ing. Čápková, Městská policie.
2. Informativní zpráva o činnosti Městské policie za 4. čtvrtletí 2000  
**Přijato usnesení č. 35/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna Ing. Čápková, Městská policie.
3. evidenční číslo 78/2001  
Návrh nového znění Smlouvy o odvozu a zneškodnění komunálního odpadu  
**Přijato usnesení č. 36/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byli přítomni Ing. Hrušková, vedoucí odboru správy veřejných statků a Ing.  
Kaněra, A.S.A. České Budějovice, s. r. o.
4. evidenční číslo 54/2001  
Dispozice s majetkem  
Smlouva o pronájmu části pozemku č. 2137/55 v k. ú. Č. Budějovice 2 v areálu MŠ  
Dlouhá 35 se ZvŠ a Pomocnou školou Trhové Sviny  
**Přijato usnesení č. 37/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna Ing. Hrušková, vedoucí odboru správy veřejných statků.
5. evidenční číslo 62/2001  
Dispozice s majetkem  
Smlouva o nájmu nebytových prostor v areálu MŠ Jizerská se Společností pro ranou péči  
České Budějovice  
**Přijato usnesení č. 38/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna Ing. Hrušková, vedoucí odboru správy veřejných statků.

6. evidenční číslo 83/2001  
Dispozice s majetkem  
Záměr předání movitého majetku strojního vybavení jídelny do správy příspěvkové organizaci ZŠ Grünwaldova 13, Č. Budějovice k jejímu vlastnímu hospodářskému využití  
**Přijato usnesení č. 39/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna Ing. Hrušková, vedoucí odboru správy veřejných statků.
7. evidenční číslo 44/2001  
Uzavření nájemní smlouvy s Římskokatolickou farností na pronájem pozemku v k. ú. Č. Budějovice 5, č. p. 1089/1  
**Přijato usnesení č. 40/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna Ing. Hrušková, vedoucí odboru správy veřejných statků.
8. evidenční číslo 40/2001  
Uzavření nájemní smlouvy a budoucí nájemní smlouvy s Českým Telecomem, a. s.  
**Usnesení nebylo přijato (1,7,2/10)**  
Jednání byli přítomni Ing. Hrušková, vedoucí odboru správy veřejných statků a zástupci Českého Telecomu, a. s.
9. evidenční číslo 28/2001  
Orientačně informační systém - 2. etapa - sloupky OISu, označení objektů a institucí, OIS pro motoristy, 3. etapa - sloupky OISu, označení objektů a institucí  
**Přijato usnesení č. 41/2001 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen Ing. Kašpárek, vedoucí investičního odboru.
10. evidenční číslo 59/2001  
Zadání veřejné zakázky dle zákona č. 199/1994 Sb., v platném znění § 49 odst. 1 formou výzvy více zájemcům na zhotovitele stavby "Č. Budějovice - Bachmačská ul. - stavební úpravy"  
**Přijato usnesení č. 42/2001 (9,0,1/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Kašpárek, vedoucí investičního odboru.
11. evidenční číslo 80/2001  
Zadání veřejné zakázky dle zákona č. 199/1994 Sb., v platném znění § 49 odst. 1 formou výzvy více zájemcům na zhotovitele stavby "Zlatý most v ul. Dr. Stejskala přes řeku Malší"  
**Přijato usnesení č. 43/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Kašpárek, vedoucí investičního odboru.
12. evidenční číslo 81/2001  
Veřejná zakázka č. 110/49/2000  
Doporučení komise pro posouzení a hodnocení nabídek veřejné soutěže na akci "Dodávka hromadného stravování a dalších služeb spojených s provozováním prostor určených pro hromadné stravování"  
**Přijato usnesení č. 44/2001 (8,0,2/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Kašpárek, vedoucí investičního odboru.
13. evidenční číslo 60/2001  
Vícepráce na akci "Stavební úpravy ul. Dvořákova (úsek Lannova - Kasárenská)" stavební objekt 04 kanalizační shybka - dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo č. 1124/664/079/2000 uzavřené mezi Městem Č. Budějovice a firmou VSB divize 1, s. r. o. Č. Budějovice  
**Přijato usnesení č. 45/2001 (11,0,0/11)**  
Jednání byl přítomen Ing. Kašpárek, vedoucí investičního odboru.

14. Návrhy na řešení úpravy Lannovy třídy v části ul. Na Sadech - Jeronýmova ul.  
**Materiál byl odložen k dopracování.**  
Jednání byli přítomni Ing. Lacina, pověřený vedením odboru územního plánování a architektury a Ing. Voráčková, odd. dopravního inženýrství.
15. evidenční číslo 6/2001  
Dotace ze státního rozpočtu na podporu regenerace panelových sídlišť  
**Přijato usnesení č. 46/2001 (11,0,0/11)**  
Jednání byli přítomni Ing. Lacina, pověřený vedením odboru územního plánování a architektury a Ing. Voráčková, odd. dopravního inženýrství.
16. Technicko - ekonomická studie Teplárny České Budějovice, a. s.  
K tomuto bodu se ve 13.00 hodin uskutečnila prezentace dalšího rozvoje Teplárny České Budějovice, a. s. za účasti zástupců Teplárny a Energetika Invest, s. r. o.
17. evidenční číslo 31/2001  
Závěrečná zpráva kontrolní komise rady města  
**Přijato usnesení č. 47/2001 (9,0,0/9)**
18. evidenční číslo 38/2001  
Závěrečná zpráva finanční komise rady města  
**Přijato usnesení č. 48/2001 (9,0,0/9)**
19. evidenční číslo 84/2001  
Změna struktury řízení odboru školství a tělovýchovy v souvislosti s delimitací zaměstnanců na jednotlivé mateřské školy  
**Přijato usnesení č. 49/2001 (6,1,3/10)**  
Mgr. Bohdalová požádala zaprotokolovat, že hlasovala proti návrhu usnesení.
20. evidenční číslo 61/2001  
Rozpočtové opatření číslo 3  
**Přijato usnesení č. 50/2001 (7,0,3/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru.
21. evidenční číslo 63/2001  
Vnitřní rozpočtové opatření V 1 v rozpočtu města na rok 2001  
**Přijato usnesení č. 51/2001 (6,0,3/9)**  
Jednání byli přítomni Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru a Ing. Krůtková, zást. ved. investičního odboru.
22. evidenční číslo 46/2001  
Vypovězení smlouvy o správě portfolia  
**Přijato usnesení č. 52/2001 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru.
23. evidenční číslo 39/2001  
Úprava úvěrové smlouvy s HypoVereinsbank, a. s.  
**Přijato usnesení č. 53/2001 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru.
24. evidenční číslo 47/2001  
Vzor smlouvy o půjčce z Fondu rozvoje bydlení  
**Přijato usnesení č. 54/2001 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru.

25. evidenční číslo 85/2001  
Odložení splátek půjčky z FRB  
**Přijato usnesení č. 55/2001 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru.
26. evidenční číslo 77/2001  
Analýza sportovního majetku města České Budějovice  
**Přijato usnesení č. 56/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Návara, odbor strategického plánování a ekonomického rozvoje.
27. evidenční číslo 75/2001  
Kulturní politika města České Budějovice  
**Přijato usnesení č. 57/2001 (9,0,0/9)**
28. evidenční číslo 51/2001  
Doplnění názvu nově vzniklých příspěvkových organizací školských zařízení  
**Přijato usnesení č. 58/2001 (8,0,0/8)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
29. evidenční číslo 76/2001  
Dodatek č. 5 ke zřizovací listině ZŠ Kubatova 1  
**Přijato usnesení č. 59/2001 (8,0,0/8)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
30. evidenční číslo 50/2001  
Konec funkčního období členů Správní rady Nadace města České Budějovice pro podporu vzdělávání a vědy  
**Přijato usnesení č. 60/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
31. evidenční číslo 36/2001  
Dohody o skončení pronájmů nebytových prostor na zimním stadionu z důvodu rekonstrukce zimního stadionu  
**Přijato usnesení č. 61/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen P. Píša, vedoucí odboru zimní stadion.
32. Dodatek č. 1 ke smlouvě o nájmu zimního stadionu s HC České Budějovice spol. s r. o.  
**Přijato usnesení č. 62/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen P. Píša, vedoucí odboru zimní stadion.
33. evidenční číslo 35/2001  
Nesouhlas s výstavbou obchodního areálu "CENTRO"  
**Přijato usnesení č. 63/2001 (10,0,0/10)**
34. evidenční číslo 87/2001  
Podnět ke změně ÚPnM - návrh odpovědi občanům  
**Přijato usnesení č. 64/2001 (8,0,2/10)**
35. evidenční číslo 53/2001  
Odměny za funkce v orgánech obce  
**Přijato usnesení č. 65/2001 (10,0,0/10)**

36. evidenční číslo 41/2001  
Rezignace JUDr. Vojtěcha Filipa na mandát zastupitele města a prohlášení náhradníka za člena zastupitelstva města  
**Přijato usnesení č. 66/2001 (10,0,0/10)**
37. evidenční číslo 42/2001  
Návrh programu XIII. zasedání zastupitelstva města dne 1. února 2001 a návrh termínu XIV. zasedání zastupitelstva města  
**Přijato usnesení č. 67/2001 (10,0,0/10)**
38. evidenční číslo 65/2001  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem nebytových prostor Pražská č. 1 - I. patro  
**Přijato usnesení č. 68/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
39. evidenční číslo 66/2001  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem nebytových prostor Jiřího z Poděbrad č. 1  
**Přijato usnesení č. 69/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
40. evidenční číslo 69/2001  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem nebytových prostor U Černé věže č. 26  
**Přijato usnesení č. 70/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
41. evidenční číslo 70/2001  
Dispozice s majetkem města  
Změna smlouvy o nájmu nebytových prostor Dr. Stejskala č. 4  
**Přijato usnesení č. 71/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
42. evidenční číslo 71/2001  
Dispozice s majetkem města  
Přechod nájmu nebytových prostor Kubatova č. 9035  
**Přijato usnesení č. 72/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
43. evidenční číslo 72/2001  
Dispozice s majetkem města  
Zvýšení nájemného u nebytových prostor pro rok 2001 o polovinu míry inflace za rok 2000  
**Přijato usnesení č. 73/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
44. evidenční číslo 68/2001  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem štítové stěny domu Pražská č. 68  
**Přijato usnesení č. 74/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.

45. evidenční číslo 67/2001  
Dispozice s majetkem města  
Záměr zřízení základnové stanice veřejné radiotelefonní sítě EuroTel v půdním prostoru objektu v majetku města Husova č. 9 v Č. Budějovicích  
**Přijato usnesení č. 75/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
46. evidenční číslo 79/2001  
Dispozice s majetkem města  
Majetkové vypořádání pozemků pro stavbu "Komunikační propojení Stromovky s centrem města České Budějovice - lávkou přes Vltavu a Malši", k. ú. Č. Budějovice 1 a 2  
**Usnesení nebylo přijato.**  
Schvalovací část 1. záměr směny poz. parc. č. 1635/18, 1638/2 a 1638/8 v majetku spoluvlastníků Ing. Váni, MUDr. Seifertové a L. Váňové za parc. č. 1682 ve vlastnictví Statutárního města České Budějovice (**3,3,4/10**), 2. záměr budoucí směny části pozemku parc. č. 572 a části pozemku parc. č. 571/2 v majetku Tělocvičná jednota Sokol za část parc. č. 574/1 a část parc. č. 571/1 ve vlast. Statutárního města České Budějovice s finančním dorovnáním rozdílu cen dle znal. posudků směňovaných nemovitostí a 3. uzavření smlouvy o bud. smlouvě o zřízení práva věc. břemene na poz. parc. č. 574/1 ve prospěch Statutárního města České Budějovice (**4,0,5,1 člen rady nehlasoval/10**).  
RNDr. Kostka požádal o zaprotokolování, že jako náměstek odpovědný za tuto akci upozorňuje RM, že tímto rozhodnutím je ohrožena výstavba lávky v letošním roce.  
JUDr. Průcha požádal zaprotokolovat, že jako člen rady města požaduje doložit, zda bylo jednáno s TJ SOKOL o koupi části pozemku, zda byl zpracován geometrický plán a zda TJ SOKOL dala negativní stanovisko.  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
47. evidenční číslo 82/2001  
Dispozice s majetkem města  
Změna nájemních smluv (sídliště Máj)  
**Přijato usnesení č. 76/2001 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
48. evidenční číslo 58/2001  
Dispozice s majetkem města  
Budoucí pronájem parcel číslo 1854/2 a 1853/3 v k. ú. Č. Budějovice 2 (Stromovka)  
Městu České Budějovice  
**Přijato usnesení č. 77/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
49. evidenční číslo 37/2001  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem částí pozemku parc. číslo 2061/2 v k. ú. Č. Budějovice 2 - změna nájemní smlouvy  
**Přijato usnesení č. 78/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
50. evidenční číslo 56/2001  
Dispozice s majetkem města  
Rozšíření nájemní smlouvy na pozemek parc. č. 2061/463 v k. ú. Č. Budějovice 2  
**Přijato usnesení č. 79/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.

51. evidenční číslo 55/2001  
Dispozice s majetkem města  
Ukončení nájemní smlouvy na parc. č. 2516/37 v k. ú. Č. Budějovice 5 - Suché Vrbné  
**Přijato usnesení č. 80/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
52. evidenční číslo 57/2001  
Dispozice s majetkem města  
Aktualizace nájemní smlouvy na pronájem pozemku parc. č. 482/5 v k. ú. Č. Budějovice 5  
**Přijato usnesení č. 81/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
53. evidenční číslo 52/2001  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem části pozemku parc. č. 902/1 v k. ú. Č. Budějovice 3  
**Materiál byl odložen.**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
54. evidenční číslo 64/2001  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem části pozemků parc. č. 2299 a 2300 v k. ú. Č. Budějovice 3  
**Přijato usnesení č. 82/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
55. evidenční číslo 45/2001  
Dispozice s majetkem města  
Prodej pozemků parc. č. 2143/10 a parc. č. 2143/12, vše v k. ú. Č. Budějovice 3  
**Přijato usnesení č. 83/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
56. evidenční číslo 73/2001  
Prodej domu dle zásad  
Objekt Lidická čp. 619/87  
**Přijato usnesení č. 84/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
57. evidenční číslo 74/2001  
Prodej domu dle zásad  
Objekt Čsl. legií čp. 666/2  
**Přijato usnesení č. 85/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
58. evidenční číslo 88/2001  
Prodej domů dle zásad  
Objekt Mánesova čp. 79/12 a 80/14  
**Přijato usnesení č. 86/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
59. Změny v dozorčí radě Lesů a rybníků města Českých Budějovic, s. r. o.  
**Přijato usnesení č. 87/20012 (10,0,0/10)**
60. Informativní materiál dispozice s majetkem města - výkup nemovitostí v k. ú. Litvínovice  
- protihlukové valy  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.

Vysvětlivka: v závorce je uveden výsledek hlasování (a,b,c/x), a = počet hlasujících pro, b = počet hlasujících proti, c = počet těch, kteří se zdrželi hlasování, x = počet přítomných členů.

## 61. Různé

Nám. Čáp a tajemník magistrátu města Ing. Řeřábek informovali členy rady města o nařízení vlády č. 454/2000 Sb., kterým bude umožněno zvýšit o 25 % tarif. třídy (12. plat. stupeň) zaměstnancům územního samosprávného celku v orgánu nebo v organizační složce územního samosprávného celku.

Mgr. Bohdalová informovala členy rady města o

- odpovědi na dopis zřizovatelky PS ZUŠ Z. Strnadové ve věci snížení finanční částky nájemného v ZŠ Nové Hodějovice
- konání Dnů slovenské kultury v Českých Budějovicích 22.2. - 2.3.2001 a radničního bálu dne 23.2.2001.

Mgr. Vodička požádal, aby Ing. Pavlíček informoval radu města dne 14. února 2001 o problematice vymáhání nájemného v loubích.

Tiskové konference se ve 14.00 hodin zúčastnil náměstek primátora RNDr. Vladimír Kostka.

2. schůze Rady města České Budějovice byla ukončena v 19.00 hodin.

## Soubor usnesení

### **K bodu: Změna usnesení č. 1309/2000 - pronájem nebytových prostor v objektu Kněžská 19**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 33/2001:**

rada města

#### **m ě n í**

ukládací část usnesení č. 1309/2000 - pronájem nebytových prostor v objektu Kněžská 19, a to tak, že výpovědní lhůta v délce 3 měsíců se mění na výpovědní lhůtu 1 roku.

### **K bodu: Komplexní součinnostní program prevence kriminality na místní úrovni pro rok 2001 (KSP)**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 34/2001:**

rada města

#### **I. b e r e n a v ě d o m í**

důvodovou zprávu k materiálu ev. číslo 30/2001

#### **II. s c h v a l u j e**

Komplexní součinnostní program prevence na místní úrovni pro rok 2001

#### **III. u k l á d á**

primátorovi statutárního města doc. RNDr. Miroslavu Tetterovi, CSc.  
předložit Komplexní součinnostní program prevence kriminality na místní úrovni pro rok 2001 Zastupitelstvu města České Budějovice v termínu 1. února 2001.

### **K bodu: Informativní zpráva o činnosti Městské policie za 4. čtvrtletí 2000**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 35/2001:**

rada města

#### **b e r e n a v ě d o m í**

informativní zprávu o činnosti Městské policie za 4. čtvrtletí roku 2000.

### **K bodu: Návrh nového znění Smlouvy o odvozu a zneškodnění komunálního odpadu**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 36/2001:**

rada města

**I. r u š í**

usnesení č. 1246/2000

**II. s c h v a l u j e**

znění Smlouvy o odvozu a zneškodnění komunálního odpadu s firmou .A.S.A. České Budějovice, s. r. o. s účinností od 2.1.2001

**III. u k l á d á**

Ing. Hruškové, vedoucí odboru správy veřejných statků,  
předložit smlouvu k podpisu primátorovi statutárního města.

**K bodu: Dispozice s majetkem**

**Smlouva o pronájmu části pozemku č. 2137/55 v k. ú. České Budějovice 2  
v areálu MŠ Dlouhá 35 se ZvŠ a Pomocnou školou Trhové Sviny**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 37/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření smlouvy o pronájmu části pozemku č. 2137/55 v k. ú. České Budějovice 2 dle přiloženého výkresu v areálu MŠ Dlouhá se ZvŠ a Pomocnou školou Trhové Sviny na dobu neurčitou za 150,-- Kč ročně

**II. u k l á d á**

Ing. Hruškové, vedoucí odboru správy veřejných statků,  
předložit primátorovi statutárního města smlouvu k podpisu.

**K bodu: Dispozice s majetkem**

**Smlouva o nájmu nebytových prostor v areálu MŠ Jizerská se Společností pro  
ranou péči České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 38/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření smlouvy o nájmu nebytových prostor v areálu MŠ Jizerská se Společností pro ranou péči České Budějovice na dobu neurčitou za symbolické nájemné 200,-- Kč ročně

**II. u k l á d á**

Ing. Hruškové, vedoucí odboru správy veřejných statků,  
předložit primátorovi statutárního města smlouvu k podpisu.

**K bodu: Dispozice s majetkem**

**Záměr předání movitého majetku strojního vybavení jídelny do správy příspěvkové organizaci ZŠ Grünwaldova 13, České Budějovice k jejímu vlastnímu hospodářskému využití**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 39/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr předání movitého majetku strojního vybavení jídelny dle přílohy č. 1 do správy příspěvkové organizaci ZŠ Grünwaldova 13, České Budějovice k jejímu vlastnímu hospodářskému využití

**II. u k l á d á**

náměstkou primátora Zdeňku Čápmi

předložit zastupitelstvu města dodatek ke zřizovací listině ZŠ Grünwaldova ke schválení.

**K bodu: Uzavření nájemní smlouvy Římskokatolickou farností na pronájem pozemku parc. č. 1089/1 v k. ú. České Budějovice 5**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 40/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření nájemní smlouvy mezi Statutárním městem České Budějovice a Římskokatolickou církví na pronájem pozemku parc. č. 1089/1 o výměře 7,5 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 5 na zřízení nového přístřešku MHD. Smlouva bude uzavřena na dobu určitou do 31.12.2018 za cenu 300,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok.

název zastávky	čís.parcely	k. ú.	zast.plocha
Želivského – do města	1089/1	Č.B. 5	7,5 m <sup>2</sup>

**II. u k l á d á**

Ing. Hruškové, vedoucí odboru správy veřejných statků,

předložit nájemní smlouvu k podpisu primátorovi statutárního města.

**K bodu: Uzavření nájemní smlouvy a budoucí nájemní smlouvy s Českým Telecomem, a. s.**

---

Usnesení ve věci schválení zrušení usnesení č. 1122/2000 ze dne 25.10.2000 v části týkající se ceny za pronájem pozemku 1 telefonní kabiny a schválení ceny za pronájem pozemků pod telefonními kabinami umístěných na pozemcích města České Budějovice a uzavření budoucí nájemní smlouvy mezi Statutárním městem Č. Budějovice a Českým Telecomem, a. s. na pronájem pozemků na nově budované telefonní kabiny nebylo přijato.

**K bodu: Orientačně informační systém 2. etapa - sloupky OISu, označení objektů a institucí, OIS pro motoristy, 3. etapa - sloupky OISu, označení objektů a institucí, OIS pro motoristy**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 41/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

etapizaci orientačně informačního systému dle důvodové zprávy a následné uzavření dodatku č. 2 ke smlouvě č. 1124/669/070/2000 s firmou Vlastimil Hoch, HOCHreklama 1899, S. K. Neumanna 314/5, Č. Budějovice ve výši max. 1 206 407,-- Kč bez DPH

**II. u k l á d á**

Ing. Kašpárkovi, vedoucímu investičního odboru,  
předložit primátorovi statutárního města k podpisu dodatek č. 2 ke smlouvě č. 1124/669/070/2000 s firmou Vlastimil Hoch, HOCHreklama 1899, S. K. Neumanna 314/5, Č. Budějovice.

**K bodu: Zadání veřejné zakázky dle zákona č. 199/1994 Sb., v platném znění § 49 odst. 1 formou výzvy více zájemcům na zhotovitele stavby „Č. Budějovice - Bachmačská ul. - stavební úpravy“**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 42/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

1. návrh výzvy více zájemcům podle § 49 odst. 1 zákona č. 199/1994 Sb., v platném znění, k podání nabídky na zhotovitele stavby „Č. Budějovice - Bachmačská ul. - stavební úpravy“ v upraveném znění
2. komisi pro posouzení a hodnocení nabídek veřejné zakázky vyhlášené podle § 49 odst. 1 zákona č. 199/1994 Sb., v platném znění - výzvy více zájemcům, ve složení:

člen	náhradník
RNDr. Vladimír Kostka - náměstek primátora	Zdeněk Čáp - náměstek primátora
Petr Parýzek - člen IK	Ing. Otto Eibl - člen IK
Ing. Jiří Heřman - člen IK	Ing. Jiří Lipold - 1. JVS, a. s.
JUDr. Jan Průcha - zastupitel	Ing. Jan Singer, CSc. - zastupitel
Pavel Svátek - IO	Ing. Petr Lengál - IO
Ing. Petr Jánský, CSc. - člen IK	Ing. Petr Pražák - člen IK

sekretář komise: Lenka Buňatová
3. seznam firem, kterým bude výzva zaslána (viz důvodová zpráva).

**II. u k l á d á**

1. Ing. Kašpárkovi, vedoucímu investičního odboru,  
předložit primátorovi statutárního města k podpisu text výzvy více zájemcům k podání nabídky dle § 49 odst. 1 zákona č. 199/1994 Sb., v platném znění
2. komisi pro posouzení a hodnocení nabídek  
předložit zadavateli ke schválení výsledku veřejné zakázky.

**K bodu: Zadání veřejné zakázky dle zákona č. 199/1994 Sb., v platném znění § 49 odst. 1 formou výzvy více zájemcům na zhotovitele stavby "Zlatý most v ul. Dr. Stejskala přes řeku Malši,,**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 43/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

1. návrh výzvy více zájemcům podle § 49 odst. 1 zákona č.199/1994 Sb., v platném znění k podání nabídky na zhotovitele stavby „Zlatý most v ul. Dr. Stejskala přes řeku Malši“
2. komisi pro posouzení a hodnocení nabídek veřejné zakázky vyhlášené podle § 49 odst.1 zákona č. 199/1994 Sb., v platném znění - výzvy více zájemcům, ve složení:

člen	náhradník
RNDr. Vladimír Kostka - náměstek primátora	Zdeněk Čáp - náměstek primátora
Věra Mašková - zastupitelka města	JUDr. Josef Průcha - zastupitel města
Ing. Otto Eibl - člen IK	Ing. Jiří Heřman, člen IK
Ing. Josef Pejchal - projektant stavby PONTEX	Ing. Lukeš - tech. kontrola PONTEX
Ing. Pavel Kašpárek - vedoucí IO	Pavel Svátek- technik IO
Ing. Vladimír Warisch - zastupitel města	Petr Parýzek, člen IK
Mgr. Ivan Nadberežný - zastupitel města	PhDr. Oskar Marek, zastupitel města

sekretář komise: Jiřina Leštinová
3. seznam firem, kterým bude výzva zaslána (viz důvodová zpráva)

**II. u k l á d á**

1. Ing. Kašpárkovi, vedoucímu investičního odboru,  
předložit primátorovi statutárního města k podpisu text výzvy více zájemcům k podání nabídky dle § 49 odst.1 zákona č. 199/1994 Sb., v platném znění
2. komisi pro posouzení a hodnocení nabídek  
předložit zadavateli ke schválení výsledek veřejné zakázky.

**K bodu: Veřejná zakázka č. 110/2/49/2000**

**Doporučení komise pro posouzení a hodnocení nabídek veřejné soutěže na akci "Dodávka hromadného stravování a dalších služeb spojených s provozováním prostor určených pro hromadné stravování"**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 44/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

- jako nejvhodnější nabídku, která byla předložena do veřejné soutěže konané formou výzvy více zájemcům dle § 49 odst. 1 zák. č. 199/94 Sb. v platném znění na dodávku hromadného stravování a dalších služeb spojených s provozováním prostor určených pro hromadné stravování,  
nabídku č. 1 firmy Soukromá jídelna V. + M. Kosovi, s. r. o., Chlum u Třeboně

## **II. u k l á d á**

1. Ing. Kašpárkovi, vedoucímu investičního odboru,

seznámit účastníky soutěže s rozhodnutím zadavatele a předložit primátorovi statutárního města k podpisu doklady týkající se ukončení soutěže

2. tajemníkovi magistrátu města Ing. Zdeňku Řeřábkovi

předložit primátorovi statutárního města k podpisu projednanou smlouvu s vítězem veřejné zakázky.

**K bodu: Vícepráce na akci „Stavební úpravy ul. Dvořákova (úsek Lannova – Kasárenská)“ stavební objekt 04 kanalizační shybka – dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo č. 1124/664/079/2000 uzavřené mezi Městem Č. Budějovice a firmou VSB divize 1, s. r. o. Č. Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 45/2001:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo č. 1124/664/079/2000 „Stavební úpravy ul. Dvořákova (úsek Lannova – Kasárenská)“ uzavřené mezi Městem Č. Budějovice a firmou VSB divize 1, s. r. o. Č. Budějovice v plném rozsahu, tj. na vícepráce ke SO 04 kanalizační shybka ve výši 1.197.871,-- Kč bez DPH, včetně posunutí termínu dokončení stavby do 30.8.2001. Cena podle SoD bez DPH (původní) 9.494.972,-- Kč + dodatek č. 1 bez DPH 1.197.871,-- Kč = celková cena vč. dodatku č. 1 bez DPH 10.692.843,-- Kč, celková cena vč. DPH je tedy 11.227.485 Kč.

## **II. u k l á d á**

Ing. Kašpárkovi, vedoucímu investičního odboru,

1. předložit dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo č. 1124/664/079/2000 „Stavební úpravy ul. Dvořákova (úsek Lannova – Kasárenská)“ k podpisu primátorovi statutárního města
2. prověřit možnosti uplatnění sankce vůči zpracovateli projektové dokumentace.

**K bodu: Dotace ze státního rozpočtu na podporu regenerace panelových sídlišť**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 46/2001:**

rada města

### **I. b e r e n a v ě d o m í**

nařízení vlády č. 494/2000 Sb. o poskytování dotací ze státního rozpočtu na regeneraci panelových sídlišť

### **II. s o u h l a s í**

1. se zapojením do programu "regenerace panelových sídlišť" dle uvedeného nařízení vlády
2. se zpracováním projektu "regenerace panelových sídlišť", nezbytného pro získání této dotace, dle důvodové zprávy na lokalitu V2 - sídliště Vltava - jih

### **III. u k l á d á**

Ing. Lacinovi, pověřenému vedením odboru územního plánování a architektury,  
zahájit nezbytné činnosti související s tímto programem.

### **K bodu: Závěrečná zpráva kontrolní komise Rady města České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 47/2001:**

rada města

#### **I. b e r e n a v ě d o m í**

1. závěrečnou zprávu kontrolní komise rady města
2. úkoly přecházející na kontrolní výbor zastupitelstva města

#### **II. r u š í**

kontrolní komisi k 31.1.2001.

### **K bodu: Závěrečná zpráva finanční komise Rady města České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 48/2001:**

rada města

#### **b e r e n a v ě d o m í**

zprávu předsedy finanční komise rady města v souvislosti se vznikem finančního výboru zastupitelstva města.

### **K bodu: Změna struktury řízení odboru školství a tělovýchovy v souvislosti s delimitací zaměstnanců na jednotlivé mateřské školy**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 49/2001:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

přílohu č. 2 organizačního řádu v úplném znění v souvislosti s delimitací provozních pracovníků odboru školství a tělovýchovy na jednotlivé mateřské školy

#### **II. u k l á d á**

tajemníkovi magistrátu města Ing. Zdeňku Řeřábkovi

provést všechny potřebné úkony tak, aby delimitace pracovníků a pracovních míst byla v souladu se zákonnou úpravou.

### **K bodu: Rozpočtové opatření číslo 3**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 50/2001:**

rada města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

návrh rozpočtového opatření číslo 3

**II. s c h v a l u j e**

rozpočtové opatření číslo 3 - snížení běžných výdajů na mzdy a povinné pojištění a nespecifikované rezervy ve prospěch rozpočtu běžných výdajů mateřských škol PO v celkové výši 1.249 tis. Kč

**III. u k l á d á**

Ing. Pavlíčkovi, vedoucímu finančního odboru,

promítnout schválené rozpočtové opatření číslo 3 do rozpočtu roku 2001 v termínu 31.1.2001.

### **K bodu: Vnitřní rozpočtové opatření V 1 v rozpočtu města na rok 2001**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 51/2001:**

rada města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

návrh vnitřního rozpočtového opatření číslo V 1

**II. s c h v a l u j e**

vnitřní rozpočtové opatření číslo 1 - v rámci rozpočtu investičního odboru převod investičních prostředků určených na DPS Staroměstská ve výši 2.000 tis. Kč na investiční výdaje při rekonstrukci radnice

**III. u k l á d á**

Ing. Pavlíčkovi, vedoucímu finančního odboru,

promítnout schválené vnitřní rozpočtové opatření číslo V 1 dle platných pravidel do rozpočtu města v termínu 31.1.2001.

### **K bodu: Vypovězení smlouvy o správě portfolia**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 52/2001:**

rada města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

zprávu o vývoji hodnoty portfolia města ve správě společnosti Atlantik finanční trhy, s. r. o., nyní ABN AMRO Portfolio Management, a. s.

## **II. s c h v a l u j e**

vypovězení smlouvy o správě portfolia cenných papírů č. SP 0897/ČB uzavřenou se společností ATLANTIK finanční trhy, s. r. o., nyní ABN AMRO Portfolio Management, a. s.

## **III. u k l á d á**

Ing. Pavlíčkovi, vedoucímu finančního odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

### **K bodu: Úprava úvěrové smlouvy s HypoVereinsbank, a. s.**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 53/2001:**

rada města

#### **I. b e r e n a v ě d o m í**

úpravu úvěrové smlouvy s HypoVereinsbank, a. s. tak, že původní odst. a) čl. XIII návrhu znění úvěrové smlouvy se zcela vypouští

#### **II. u k l á d á**

náměstkovi primátora Zdeňku Čápovi  
předložit materiál na jednání zastupitelstva města.

### **K bodu: Vzor smlouvy o půjčce z Fondu rozvoje bydlení**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 54/2001:**

rada města

#### **I. b e r e n a v ě d o m í**

vzor smlouvy o půjčce z Fondu rozvoje bydlení pro půjčky poskytované od roku 2001 dle vyhlášky platné v době podpisu smlouvy o půjčce

#### **II. u k l á d á**

náměstkovi primátora Zdeňku Čápovi  
předložit materiál na jednání zastupitelstva města.

### **K bodu: Odložení splátek půjčky z FRB**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 55/2001:**

rada města

#### **I. b e r e n a v ě d o m í**

1. záměr odložení splátek úroků a jistiny u půjčky z Fondu rozvoje bydlení č. 8300

pana Jana Šťastného, Dobrovodská 139/1111, Č. Budějovice na dobu do 30.4.2001  
2. žádost o prominutí vzniklé pohledávky (smluvní pokuty) za nesplácení půjčky ve stanovených termínech

- II. u k l á d á**  
náměstkovi primátora Zdeňku Čápovi  
předložit materiál na jednání zastupitelstva města.

### **K bodu: Analýza sportovního majetku města České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 56/2001:**

rada města

- I. b e r e n a v ě d o m í**  
analýzu sportovního majetku města České Budějovice

- II. u k l á d á**  
náměstkovi primátora Zdeňku Čápovi  
předložit radě města záměr založení obchodní společnosti.

### **K bodu: Kulturní politika města České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 57/2001:**

rada města

**s c h v a l u j e**

návrh kulturní politiky města České Budějovice s tím, že konkrétní akce zařazené do rozpočtu budou známy před sestavováním rozpočtu na další rok.

### **K bodu: Doplnění názvu nově vzniklých příspěvkových organizací školských zařízení**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 58/2001:**

rada města

- I. s c h v a l u j e**  
doplnění názvů nově vzniklých příspěvkových organizací:  
Školní jídelna, Rudolfová 23, České Budějovice  
Mateřská škola, K. Štěcha 5/1320, České Budějovice  
Mateřská škola, Čěčova 40/1, České Budějovice  
Mateřská škola, Neplachova 3, České Budějovice  
Mateřská škola, Nerudova 53, České Budějovice  
Mateřská škola, E. Pittera 2, České Budějovice

Základní škola, Vl. Rady 1, České Budějovice  
Mateřská škola, Vrchlického nábřeží 1388, České Budějovice  
Základní škola T. G. Masaryka, Rudolfovská 143, České Budějovice

**II. u k l á d á**

náměstkyni primátora Mgr. Vlastě Bohdalové

předložit zastupitelstvu města doplnění názvu nově vzniklých příspěvkových organizací ke schválení.

**K bodu: Dodatek č. 5 ke zřizovací listině ZŠ Kubatova 1**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 59/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

dodatek č. 5 ke zřizovací listině ZŠ Kubatova 1, Č. Budějovice, jímž se dává do správy bývalý objekt MŠ Kubatova vč. pozemku pro potřeby základní školy (I. stupeň, družiny)

**II. u k l á d á**

náměstkyni primátora Mgr. Vlastě Bohdalové

předložit zastupitelstvu města úplné znění zřizovací listiny ZŠ Kubatova 1, České Budějovice ke schválení.

**K bodu: Konec funkčního období členů Správní rady Nadace Města České Budějovice pro podporu vzdělávání a vědy**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 60/2001:**

rada města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

ukončení funkčního období u členů správní rady Nadace pro podporu vzdělávání a vědy – RNDr. Jan Zahradník, PaedDr. Marie Nedvědová a Mgr. Oldřich Bajt

**II. n a v r h u j e**

tyto členy správní rady Nadace:

RNDr. Jana Zahradníka, bydliště České Budějovice, ul. B. Kafky 17

Mgr. Antonína Scheichla, bydliště České Budějovice, Kubatova 14

Mgr. Oldřicha Bajta, bydliště České Budějovice, ul. J. Štursy 36

**III. u k l á d á**

náměstkyni primátora Mgr. Vlastě Bohdalové

seznámit členy správní rady Nadace s přijatým usnesením.

**K bodu: Dohody o skončení pronájmů nebytových prostor na zimním stadionu z důvodu rekonstrukce zimního stadionu**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 61/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

1. Dohodu o skončení Smlouvy o nájmu č. 1930/0006/2000 ze dne 7.7.2000 uzavřenou s HC České Budějovice, spol. s r. o.
2. Dohodu o skončení Smlouvy o nájmu č. 1930/0005/2000 ze dne 7.7.2000 uzavřenou s HC České Budějovice občanské sdružení
3. Dohodu o skončení Smlouvy o pronájmu č. 1930/0014/99/00 ze dne 29. 10. 1998, ve znění Dodatku č. 1 ze dne 19. 4. 1999 uzavřenou s panem Milanem Kašpárkem
4. Dohodu o skončení Smlouvy o pronájmu č. 1930/0015/99/00 ze dne 12. 9. 1997, ve znění Dodatku č. 1 ze dne 25. 2. 1998 uzavřenou s panem Jaroslavem Formánkem
5. Dohodu o skončení Smlouvy o pronájmu č. 193/0002/99/00 ze dne 19. 4. 1999, ve znění Dodatku č. 1 ze dne 11. 1. 2001 uzavřenou s paní Ilonou Maxovou

**II. u k l á d á**

P. Píšovi, vedoucímu odboru zimní stadion,  
předložit primátorovi statutárního města projednané a schválené dohody s nájemci k podpisu.

**K bodu: Dodatek č. 1 ke smlouvě o nájmu zimního stadionu s HC České Budějovice spol. s r. o.**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 62/2001:**

rada města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

informaci vedoucího odboru zimní stadion o tom, že do současné doby není podepsán dodatek č. 1 s HC České Budějovice spol. s r. o. ke smlouvě o nájmu zimního stadionu

**II. u k l á d á**

primátorovi statutárního města doc. RNDr. Miroslavu Tetterovi, CSc.  
projednat s prezidentem klubu sankce vyplývající z neplnění smlouvy o nájmu zimního stadionu.

**K bodu: Nesouhlas s výstavbou obchodního areálu „CENTRO“**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 63/2001:**

rada města

**I. bere na vědomí**

nesouhlas občanů s výstavbou obchodního areálu „CENTRO“

**II. schvaluje**

text odpovědi zástupcům občanského sdružení k nesouhlasu s výstavbou obchodního areálu „CENTRO“ v upraveném znění.

**K bodu: Podnět ke změně ÚPnM - návrh odpovědi občanům**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 64/2001:**

rada města

**I. bere na vědomí**

dopis občanů Nového Vrátá - podnět ke změně územního plánu

**II. schvaluje**

text odpovědi zástupcům občanského sdružení Nové Vrátá.

**K bodu: Odměny za funkce v orgánech obce**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 65/2001:**

rada města

**I. bere na vědomí**

nařízení vlády č. 358/2000 Sb. ze dne 18.9.2000 o odměnách za výkon funkce členům zastupitelstev - členům rady a zastupitelstva, předsedům a členům výborů a komisí

**II. souhlasí**

s návrhem odměn za funkce v orgánech obce - členům rady a zastupitelstva, předsedům a členům výborů a komisí dle tabulky č. 2 materiálu ev. č. 53/2001

**III. ukládá**

primátorovi statutárního města doc. RNDr. Miroslavu Tetterovi, CSc.  
předložit návrh odměn předsedům a členům výborů k projednání zastupitelstvu města.

**K bodu: Rezignace JUDr. Vojtěcha Filipa na mandát zastupitele města a prohlášení náhradníka za člena zastupitelstva města**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 66/2001:**

rada města

**I. bere na vědomí**

rezignaci JUDr. Vojtěcha Filipa, člena Komunistické strany Čech a Moravy na mandát zastupitele města

**II. prohlašuje**

na základě § 56 zákona 152/1994 Sb., o volbách do zastupitelstev v obcích paní Světlanu Pajerskou, členku Komunistické strany Čech a Moravy za členku Zastupitelstva města České Budějovice

**III. ukládá**

primátorovi statutárního města doc. RNDr. Miroslavu Tetterovi, CSc. realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Návrh programu XIII. zasedání zastupitelstva města dne 1. února 2001  
a návrh termínu XIV. zasedání zastupitelstva města**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 67/2001:**

rada města

**I. schvaluje**

návrh programu XIII. zasedání zastupitelstva města dne 1. února 2001

**II. stanovuje**

termín XIV. zasedání zastupitelstva města na 29. března 2001.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem nebytových prostor Pražská č. 1 - I. patro**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 68/2001:**

rada města

**I. schvaluje**

pronájem nebytových prostor v I. patře objektu v majetku města Pražská 1 v Českých Budějovicích o ploše 75,17 m<sup>2</sup>, a to Vladimíru Kocmanovi, Rudolfovská 9, České Budějovice pro účely skladu za roční nájemné s použitím sazby 200,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok na dobu neurčitou s jednoměsíční výpovědní lhůtou a valorizační doložkou

**II. ukládá**

L. Volfovi, jednateři Správy domů, s. r. o., realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem nebytových prostor Jiřího z Poděbrad č. 1**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 69/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

pronájem nebytových prostor v objektu v majetku města Jiřího z Poděbrad 1 v Č. Budějovicích o ploše prodejny 17,00 m<sup>2</sup> a sklepa 2,50 m<sup>2</sup> - celkem 19,5 m<sup>2</sup>, a to paní Janě Hartlové, bytem Čsl. legií 23, Č. Budějovice pro účely zřízení prodejny keramiky a domácích potřeb za nájemné 1 200,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok na dobu neurčitou s jednoměsíční výpovědní lhůtou a valorizační doložkou

**II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem nebytových prostor U Černé věže č. 26**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 70/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

pronájem nebytových prostor v objektu v majetku města U Černé věže č. 26 v Č. Budějovicích o ploše skladů 24,00 m<sup>2</sup> - a to Mazancové Markétě, Puklicova 11, Č. Budějovice pro účely zřízení galerie - ateliéru za nájemné 2 000,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok na dobu neurčitou s jednoměsíční výpovědní lhůtou

**II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Změna smlouvy o nájmu nebytových prostor Dr. Stejskala č. 4**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 71/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

změnu smlouvy o nájmu nebytových prostor v objektu v majetku města Dr. Stejskala 4 u nájemce Jaroslava Salzera, bytem Žižkova 19, Č. Budějovice na dobu neurčitou s jednoměsíční výpovědní lhůtou a valorizační doložkou

**II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**  
**Přechod nájmu nebytových prostor Kubatova č. 9035**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 72/2001:**

rada města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

informaci o odkoupení části podniku panem Janem Kalenou, bytem Slunečná 904, Trhové Sviny od pana Otty Kovaříka, bytem Adamov 153, Rudolfovo, čímž se výše jmenovaný pan Jan Kalena stává nájemcem nebytových prostor v objektu v majetku města Kubatova 9035 v Českých Budějovicích

**II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Zvýšení nájemného u nebytových prostor pro rok 2001 o polovinu míry inflace za rok 2000**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 73/2001:**

rada města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

informaci o průměrné roční míře inflace

**II. s c h v a l u j e**

zvýšení základního nájemného z pronájmu nebytových prostor v domech v majetku města pro rok 2001 o polovinu míry inflace za rok 2000

**III. u k l á d á**

všem správcům majetku Města České Budějovice  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem štítové stěny domu Pražská č. 68**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 74/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

pronájem štítu domu v majetku města Pražská č. 68 České Budějovice firmě JIH - reklamní agentura, s. r. o., Senovážné nám. 2, Č. Budějovice pro účely umístění reklamy na dobu neurčitou za roční nájemné 60 000,-- Kč

## **II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,  
realizovat přijaté usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Záměr zřízení základnové stanice veřejné radiotelefonní sítě EuroTel v objektu v majetku města Husova č. 9**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 75/2001**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

záměr zřízení základnové stanice veřejné radiotelefonní sítě EuroTel v půdním prostoru objektu v majetku města Husova 9 v Č. Budějovicích

## **II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,  
zveřejnit záměr zřízení základnové stanice veřejné radiotelefonní sítě EuroTel v půdním prostoru objektu Husova č. 9

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Majetkové vypořádání pozemků pro stavbu „Komunikační propojení Stromovky s centrem města České Budějovice – lávkou přes Vltavu a Malší“, v k. ú. České Budějovice 1 a 2**

---

Usnesení ve věci schválení majetkové vypořádání pozemků pro stavbu „Komunikační propojení Stromovky s centrem města České Budějovice – lávkou přes Vltavu a Malší“, v k. ú. České Budějovice 1 a 2 nebylo přijato.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Změna nájemních smluv (sídlíště Máj)**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 76/2001:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

1. prodloužení doby nájmu nemovitostí v k. ú. České Budějovice 2 - části pozemků ve zjed. evidenci – parcely původ pozemkový katastr – jiné KÚ Čtyři Dvory 163, 184/1 (obě PK parcely v KN označeny nově jako parc. č. 2014/1) a parcely KN č. 2014/2, 2015/1 a 2015/85 sjednané v nájemní smlouvě uzavřené dne 15. 9. 1999 mezi ČR – Okresním úřadem České Budějovice a městem České Budějovice o 2 roky, tj. do 15.9.2021

2. prodloužení doby podnájmu výše uvedených nemovitostí sjednané ve smlouvě o podnájmu uzavřené dne 28.9.1999 mezi Městem České Budějovice a Bytovým družstvem Novostav, se sídlem Větrná 72a, České Budějovice, o dva roky, tj. do 28.9.2021

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Budoucí pronájem parcel číslo 1854/2 a 1853/3 v k. ú. Č. Budějovice 2  
(Stromovka) Městu České Budějovice**

---

*(Změněno usnesením č. 232/2001 ze dne 28. února 2001)*

*(Zrušeno usnesením č. 936/2001 ze dne 3. října 2001)*

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 77/2001:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

1. budoucí pronájem parcel číslo 1854/2 o výměře 7763 m<sup>2</sup> a číslo 1853/3 o výměře 21567 m<sup>2</sup> (celkem 29330 m<sup>2</sup>) v k.ú. České Budějovice 2 od Ing. arch. Pavly Hroudové, bytem Ovčí hájek 2361/52, Praha 5 Městu České Budějovice, na dobu neurčitou, s výpovědní lhůtou 6 měsíců, za cenu 4,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok, to je 117.320,-- Kč ročně
2. zpětnou platbu za užívání výše uvedených parcel od doby uznání vlastnických práv ve prospěch Ing. arch. Pavly Hroudové do doby uzavření platné nájemní smlouvy s Městem České Budějovice

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci uvedené majetkové dispozice.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem částí pozemku parc. číslo 2061/2 v k. ú. České Budějovice 2 – změna  
nájemní smlouvy**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 78/2001:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

změnu nájemní smlouvy č.114 – 7/485/00 uzavřenou dne 3. 7. 2000 mezi Městem České Budějovice a panem Radkem Pranevským, bytem V. Talicha 23, České Budějovice, na pronájem dvou částí pozemku parcelní číslo 2061/2 o výměře celkem cca 45 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 2, a to v části týkající se účelu využití pozemku - za účelem zřízení venkovního posezení, krytého dřevěnou konstrukcí zastřešené pergoly a v části týkající se doby pronájmu - na dobu určitou 10-ti let, za cenu 150,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok, to je 6.750,-- Kč ročně

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Rozšíření nájemní smlouvy na pozemek parc. č. 2061/463 v k. ú. Č. Budějovice 2 – sídliště Máj**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 79/2001:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

rozšíření nájemní smlouvy č. 114-9/496/00 na pronájem části pozemku parc. č. 2061/463 v k. ú. Č. Budějovice 2 o výměru 10 m<sup>2</sup> pro Bytové družstvo K. Štěcha 12, Č. Budějovice, za účelem využití pozemku jako přístupového chodníku k nebytovému prostoru, na dobu určitou do r. 2010 za cenu 40,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok, tj. celkem 400,-- Kč ročně

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Ukončení nájemní smlouvy na parc. č. 2516/37 v k. ú. Č. Budějovice 5 – Suché Vrbné**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 80/2001:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

1. ukončení nájemní smlouvy č. 3152756 na pozemek - zahrádku- parc. č. 2516/37 v k. ú. Č. Budějovice 5 o výměře 227 m<sup>2</sup> uzavřené mezi Městem České Budějovice a panem Stanislavem Baborem, bytem F. Škroupa 3, Č. Budějovice
2. záměr pronájmu pozemku - zahrádky - parc. č. 2516/37 v k.ú. Č. Budějovice 5 o vým. 227 m<sup>2</sup> za cenu 4,-- Kč/m<sup>2</sup> /rok na dobu neurčitou s 6ti měsíční výpovědní lhůtou

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci uvedeného usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Aktualizace nájemní smlouvy na pronájem pozemku parc. č. 482/5 v k. ú. České Budějovice 5**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 81/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

aktualizaci nájemní smlouvy na pronájem pozemku parc. č. 482/5 v k.ú. České Budějovice 5 o výměře 252 m<sup>2</sup> paní JUDr. Marii Tvrzické, bytem Ed. Beneše 3, České Budějovice, za účelem využití pozemku jako zahrádky, na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 6 měsíců, za cenu 4,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok, to je celkem 1.008,-- Kč ročně

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem části pozemků parc. č. 2299 a 2300 v k. ú. Č. Budějovice 3**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 82/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

pronájem id. 758/8854 pozemků parc. č. 2299 – zastavěná plocha o výměře 185 m<sup>2</sup> a č. 2300 – zastavěná plocha o výměře 193 m<sup>2</sup>, vše v kat. území České Budějovice 3, panu Mgr. Pavlu Bayerlovi, bytem Čechova 33, Č. Budějovice, na dobu neurčitou s jednoměsíční výpovědní lhůtou za roční nájemné ve výši 486,-- Kč

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Prodej pozemků parc. č. 2143/10 a parc. č. 2143/12, vše v k. ú. Č. Budějovice 3**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 83/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr prodeje zastavěných pozemků parc. č. 2143/10 o výměře 107 m<sup>2</sup> a parc. č. 2143/12 o výměře 103 m<sup>2</sup> vše v k. ú. Č. Budějovice 3, pro manžele Františka a Martu Polanských, bytem Plzeňská 38, 370 04 České Budějovice za cenu dle „Zásad na vypořádání pozemků...“ a nákladů spojených s prodejem

**II. u k l á d á**

náměstkou primátora Zdeňku Čápovi  
předložit uvedenou majetkovou dispozici zastupitelstvu města k projednání.

**K bodu: Prodej domu dle zásad  
Objekt Lidická čp. 619/87**

*(Změněno usnesením č. 481/2001 ze dne 30.5.2001)*

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 84/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

přiznání předkupního práva na objekt Lidická 619/87 včetně stavební parc. č. 1410 o výměře 328 m<sup>2</sup> a pozemkové parc. č. 1411 o výměře 271 m<sup>2</sup> v k.ú. Č. Budějovice 7 pro:

- manžele Petra a Michaelu Běhounkovy – id. 534/5884
- manžele Roberta a Moniku Hüttelovy – id. 818/5884
- pana Martina Janků – id. 687/5884
- pana Milana Máchu – id. 2287/5884
- manžele Emanuela a Janu Markovy – id. 340/5884
- pana Josefa Mayera – id. 420/5884
- manžele Martina a Věru Šavelovy – id. 798/5884

všichni bytem Lidická 619/87, České Budějovice  
za kupní cenu 856 732,-- Kč dle zásad

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,

zajistit realizaci tohoto usnesení v souladu se zásadami a mandátní smlouvou č. 181/98, uzavřenou mezi Městem České Budějovice a firmou BEST - Jihočeská komerční a realitní spol. s r. o.

**K bodu: Prodej domu dle zásad  
Objekt Čsl. legií čp. 666/2**

*(Změněno usnesením č. 418/2001 ze dne 2. května 2001)*

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 85/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

změnu usnesení č. 570/99 ve schvalovací části takto:

přiznání předkupního práva na objekt Čsl. legií 666/2 včetně stavební parcely č. 1482 o výměře 476 m<sup>2</sup> v katastrálním území České Budějovice 5 pro:

- pana Karla Berana – *id. 693/9425*
- manžele Františka a Danu Hondlíkovy – *id. 662/9425*
- paní Marii Klejnovou – *id. 638/9425*
- paní Zdenu Kolářovou – *id. 691/9425*
- Mgr. Jiřího Křivance – *id. 568/9425*
- slečnu Sylvii Mrázovou – *id. 1806/9425*
- paní Emilii Peškovou – *id. 522/9425*
- manžele Jana a Vlastu Rýznarovy – *id. 771/9425*
- manžele Ing. Petra a Jarmilu Zábranských – *id. 1222/9425*
- slečnu Gabrielu Zíkovou – *id. 500/9425*
- paní Jiřinu Zíkovou – *id. 1352/9425*

všichni bytem Čsl. legií 666/2, České Budějovice  
**za kupní cenu 1 017 380,-- Kč dle zásad**

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,

zajistit realizaci tohoto usnesení v souladu se zásadami a mandátní smlouvou č. 181/98, uzavřenou mezi Městem České Budějovice a firmou BEST - Jihočeská komerční a realitní spol. s r. o.

### **K bodu: Prodej domů dle zásad**

**Objekt Mánesova čp. 79/12 a čp. 80/14**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 86/2001:**

rada města

#### **I. d o p o r u č u j e**

zastupitelstvu města schválit prodloužení doby splatnosti kupní ceny za nemovitosti v k. ú. Č. Budějovice 7 - domů Mánesova čp. 79/12 se stavební parcelou č. 213 o výměře 203 m<sup>2</sup>, Mánesova čp. 80/14 se stavební parcelou č. 214 o výměře 164 m<sup>2</sup> pro manžele Jaroslava a Evu Kotoučkovy do 28.2.2001

#### **II. u k l á d á**

náměstkovi primátora Zdeňku Čápovi

předložit žádost manželů Kotoučkových k projednání zastupitelstvu města.

### **K bodu: Změny v dozorčí radě Lesů a rybníků města Českých Budějovic, s. r. o.**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 87/2001:**

rada města

#### **I. b e r e n a v ě d o m í**

rezignaci p. Zdeňka Čápa a Ing. Vladimíry Hruškové na funkci členů dozorčí rady Lesů a rybníků města Českých Budějovic, s. r. o.

#### **II. d o p o r u č u j e**

zastupitelstvu města zvolit za členy dozorčí rady Lesů a rybníků města Českých Budějovic, s. r. o. p. Gustava Špergera a p. Jana Čadka.

V Č. Budějovicích dne 25. ledna 2001

Zapsala: Jiráková Ivana

Ing. Jan Singer, CSc.  
člen rady města

doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc.  
primátor